

<b>Zeitschrift:</b>	Parkinson : das Magazin von Parkinson Schweiz = le magazine de Parkinson Suisse = la rivista di Parkinson Svizzera
<b>Herausgeber:</b>	Parkinson Schweiz
<b>Band:</b>	- (2007)
<b>Heft:</b>	86: Benefizkonzert für Parkinson Schweiz = Concert de bienfaisance pour Parkinson Suisse = Concerto di beneficenza per Parkinson Svizzera
<b>Vorwort:</b>	Cara lettrice, caro lettore
<b>Autor:</b>	Franken, Peter

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Cara lettrice, caro lettore,

La diagnosi di malattia di Parkinson è sempre uno choc. Come dovrò andare avanti adesso? Cosa dico a chi mi sta vicino? Cosa significa questo per la mia situazione finanziaria?

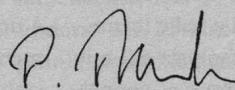
In aggiunta a questi importanti interrogativi, che si pongono per tutti allo stesso modo, i più giovani – ancora attivi professionalmente – si vedono confrontati con una lunga serie di problemi supplementari. Gli esempi tratti dalla nostra attività quotidiana di consulenza illustrano chiaramente come la malattia può manifestarsi in modo incisivo nella vita di questi malati.

Prendiamo l'esempio di un insegnante che a causa del suo stato di salute instabile non sa come, visti gli orari di lavoro rigidi, potrebbe svolgere coscienziosamente il suo compito anche solo a tempo parziale. Oppure il caso di un lavoratore a turni la cui attività in una funzione specialistica comporta anche turni di notte che egli, anche con la migliore buona volontà, non può più fare.

I problemi sono tanto variegati quanto il quadro clinico della malattia di Parkinson. Non vi sono soluzioni standard. Parkinson Svizzera può però essere d'aiuto ai malati nella ricerca di una soluzione adeguata alla loro specifica situazione e alle loro esigenze.

Recentemente è stata pubblicata una nuova edizione del foglio informativo gratuito «Morbo di Parkinson e posto di lavoro»: invito tutti coloro che si debbono occupare di questo tema a far uso di questo foglio informativo e a rivolgersi al nostro servizio di consulenza per ottenere ulteriori ragguagli.

Cordialmente, Peter Franken



# Parkinson *in italiano*

## Attività in Ticino

Il 31 marzo 2007 si è tenuta all'Ospedale Regionale di Lugano la prima giornata informativa. La dottoressa Fiammetta Bornatico-Valsangiacomo, responsabile del Centro di medicina del sonno, ha parlato dei «Disturbi del sonno nella sindrome di Parkinson». Dopo un'introduzione generale sul sonno, ha illustrato le cause più frequenti nel malato di Parkinson e ha messo l'accento, oltre che sulle terapie, sull'igiene del sonno, spiegando come ci si deve comportare prima di coricarsi per passare una notte «tranquilla».

La seconda relatrice, la logopedista Michela Bernasconi, ha parlato dell'intervento logopedico nella malattia di Parkinson. Molto apprezzati sono stati gli esercizi pratici e i suggerimenti dati per migliorare la comunicazione.

Erano presenti una sessantina di persone, che hanno seguito con molto interesse e gradimento le informazioni ricevute. Il nostro presidente, Kurt Meier, ci ha onorati della sua presenza.

L'11 aprile, Giornata mondiale del Parkinson, con il Gruppo di autoaiuto di Lugano è stata organizzata una bancarella informativa con vendita di tulipani presso il «Centro Lugano Sud» di Grancia. Questa giornata particolare è stata indetta per dare visibilità alla nostra associazione e far meglio conoscere la malattia di Parkinson ai numerosi visitatori di questo importante centro commerciale.

Osvaldo Casoni

## Assemblea generale

L'Assemblea generale di Parkinson Svizzera avrà luogo il 16 giugno a Biel, nell'ex palazzo dell'Expo «Territoire Imaginaire». La riunione inizierà alle 9.30 con il benvenuto, subito seguito da una serie di domande su temi medici attuali, alle quali risponderanno due neurologi e un neurochirurgo. Dopo il pranzo inizierà la parte statutaria, che terminerà con un concerto. La trattanda più significativa sarà il commiato dal responsabile delle finanze Rudolf Boschung, che dopo sei anni di ottimo lavoro uscirà dal comitato.